



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 March 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать вторая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Австралия*, Алжир*, Бахрейн*, Бахрейн (от имени Группы арабских государств)*, Бенин, Габон (от имени Группы африканских государств), Грузия*, Иордания*, Италия, Йемен*, Катар, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан*, Ливия, Мавритания, Мальдивские Острова, Марокко*, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия*, Саудовская Аравия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Соединенные Штаты Америки, Сомали*, Судан*, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Франция*, Чад*, Эфиопия: проект резолюции

22/...

Техническая помощь Ливии в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

подтверждая главную ответственность государств за поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод,

отмечая проблемы, стоящие перед Ливией в области создания основ правосудия переходного периода и национального примирения,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Ливии,

отмечая предпринимаемые новой Ливией усилия по строительству основы для демократии, верховенства закона и прав человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и 66/11 от 18 ноября 2011 года о восстановлении прав Ливии, связанных с членством в Совете по правам человека,

ссылаясь на коммюнике Международной конференции на уровне министров по оказанию помощи Ливии в областях безопасности, правосудия и верховенства закона, опубликованное в Париже 12 февраля 2013 года,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года об институциональном строительстве Совета,

также ссылаясь на резолюции Совета по правам человека S-15/1 от 25 февраля 2011 года, 17/7 от 17 июня 2011 года и 18/9 от 29 сентября 2011 года,

ссылаясь далее на резолюцию 19/39 Совета по правам человека от 23 марта 2012 года об оказании помощи Ливии в области прав человека,

1. *принимает к сведению* заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о помощи, предоставленной Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, включая техническую помощь и другие виды деятельности по укреплению экспертных знаний и расширению сотрудничества с новой Ливией в деле поощрения и защиты прав человека;

2. *приветствует* продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и отмечает приверженность Ливии процессу демократии в переходный период и обеспечению господства права и защиты прав человека;

3. *также приветствует:*

a) заявление Премьер-министра Ливии от 25 февраля 2013 года в Совете по правам человека в ходе сегмента высокого уровня двадцать второй сессии;

b) выраженное правительством Ливии желание продолжать сотрудничество с Верховным комиссаром и направить ей новое приглашение о посещении Ливии;

c) избрание членов Генерального национального конгресса 7 июля 2012 года, которое прошло в демократической и открытой атмосфере, а также стало важным шагом на пути к подготовке Конституции и формирования 31 октября 2012 года временного правительства, которое в качестве одной из приоритетных задач поставило перед собой обеспечение соблюдения прав человека и поддержание мира;

d) приверженность Ливии верховенству права и курсу на создание законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти в соответствии с ее международными обязательствами, включая учреждение Комитета по правам человека под эгидой Генерального национального конгресса;

e) развертывание процесса разработки национального плана действий по укреплению защиты прав человека в сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях построения государства, руководствующегося принципом верховенства права;

f) учреждение постоянного министерского комитета под председательством Министра юстиции для приема жалоб в отношении нарушений прав человека и принятия необходимых мер;

g) учреждение 28 декабря 2011 года Национального совета по общим свободам и правам человека в качестве независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами;

h) усилия по укреплению роли и поддержке гражданского общества и неправительственных организаций в деле углубления, укрепления и повышения уровня информированности в области прав человека;

i) ратификацию Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, а также прогресс в деле ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

j) укрепление роли судей и восстановление конституционной юрисдикции Верховного суда, в результате чего Закон № 37, принятый Национальным переходным советом в мае 2012 года, был объявлен неконституционным;

к) издание новых правил и норм, гарантирующих свободу слова, мирных протестов и собраний, а также создание политических партий;

4. *настоятельно рекомендует* правительству Ливии продолжать расследование всех нарушений прав человека и гарантировать справедливое судебное разбирательство для обвиняемых;

5. *приветствует* продолжение сотрудничества правительства Ливии с Международным уголовным судом;

6. *предлагает* законодательным властям Ливии промульгировать закон об осуществлении процесса национального примирения и правосудия в переходный период в измененной редакции в целях укрепления мира и гармонии в обществе;

7. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия правительства Ливии, направленные на защиту прав человека мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также создать рамочную основу для деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Ливии, и рекомендует правительству Ливии рассмотреть возможность подписания и ратификации Конвенции о статусе беженцев;

8. *приветствует* усилия правительства Ливии по стабилизации положения в области безопасности и рекомендует ей поддерживать этот процесс посредством мер по контролю за оборотом оружия и реинтеграции в общество вооруженных групп, в настоящее время не контролируемых правительством, а также продолжать усилия по предупреждению случаев произвольных арестов и жестокого обращения с заключенными;

9. *также приветствует* обязательство правительства Ливии передать всех заключенных и все лагеря для содержания под стражей в компетенцию правительства, как это закреплено в постановлении министра № 219 от 18 февраля 2013 года, а также настоятельно рекомендует правительству продолжать эти усилия в целях установления полного контроля над такими учреждениями в целях обеспечения того, чтобы обращение с заключенными соответствовало международным обязательствам, включая те из них, которые относятся к соблюдению процессуальных гарантий, гуманным условиям содержания под стражей и справедливому судебному разбирательству;

10. *настоятельно рекомендует* правительству Ливии принять дополнительные шаги по защите свободы религии и убеждений в соответствии с ее международными обязательствами, а также по предупреждению нападения на лиц, принадлежащих к религиозным или этническим меньшинствам, и привлечению к ответственности лиц, совершивших такие акты;

11. *настоятельно рекомендует* ливийским властям ускорить процесс возвращения всех лиц, перемещенных в ходе конфликта с 2011 года, в соответ-

ствии с Законом о национальном примирении и правосудии в переходный период;

12. *приветствует* предпринимаемые правительством Ливии усилия по расширению прав и возможностей женщин и девочек, особенно в отношении Конституции, избирательной системы, полиции и судебных органов;

13. *принимает к сведению* заключительный доклад Международной комиссии по расследованию событий в Ливии¹, и рекомендует правительству Ливии полностью выполнить содержащиеся в нем рекомендации;

14. *приветствует* техническую помощь, предоставляемую Верховным комиссаром, соответствующими международными организациями и "Друзьями Ливии" в целях поощрения процесса строительства государства, основанного на принципе верховенства права;

15. *приветствует также* итоги состоявшейся в Париже 12 февраля 2013 года Международной конференции на уровне министров по оказанию помощи Ливии в ее усилиях по улучшению положения в области прав человека и безопасности и просит международных партнеров оказывать всемерную поддержку этому процессу;

16. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить письменный доклад для представления Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии, в котором будут отражены права человека, касающиеся потребностей Ливии в технической помощи и создании потенциала, в целях укрепления поощрения и защиты, а также уважения прав человека и основных свобод и поиска путей сотрудничества для решения проблем в области безопасности, обеспечения верховенства права, правосудия в переходный период и прав человека.

¹ A/HRC/19/68.